

Boletín de Calificaciones Escuela Primaria 1º y 2º Grados


Mensaje del Superintendente

A padres/tutores:
El informe programado del progreso de los estudiantes que asisten a las escuelas primarias del Condado de Howard consiste de cuatro boletines escritos, dos de los cuales deben acompañarse de una conferencia entre padres y maestros. Estas conferencias, junto con los boletines escritos, les permitirán obtener una comprensión total del desempeño de su niño/a.

Debido a que la cooperación y comprensión entre el hogar y la escuela son esenciales para el progreso continuo de su niño/a, les invitamos a visitar nuestras escuelas a lo largo del año y a coordinar conferencias adicionales con el maestro de su niño/a en horarios mutuamente convenientes. Sus comentarios sobre los programas siempre son bienvenidos.

Muchas gracias por el interés que demuestran y por la asistencia en el desarrollo de escuelas que cubren de manera apropiada las necesidades de su niño/a.

Atentamente,



Sydney L. Cousin
Superintendente

Sugerencias para revisar el boletín de calificaciones:

Revisen el boletín completo, no sólo las calificaciones. Los estudiantes son únicos y progresan a su propio ritmo a través del Plan de Estudios Esencial del Sistema de Escuelas Públicas del Condado de Howard. Las habilidades se tornan más difíciles de un nivel instructivo al siguiente. Este boletín de calificaciones es un medio de comunicar el progreso de un estudiante. Se alienta a los padres a mantenerse comunicados con el personal escolar a lo largo del año.

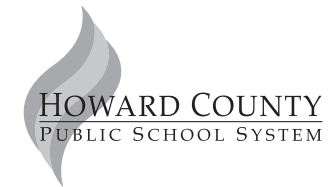
El Sistema de Escuelas Públicas del Condado de Howard no discrimina sobre la base de raza, color, credo, nacionalidad, religión, discapacidad física o mental, edad, sexo, estado civil u orientación sexual en materias que afecten el empleo o en proporcionar acceso a programas. Para más información, comunicarse con la Oficina de Garantía de Equidad del Sistema de Escuelas Públicas del Condado de Howard en 10910 Route 108, Ellicott City, MD 21042 o llamar al 410.313.6654.

Howard County Public School System
10910 Route 108, Ellicott City, MD 21042
410.313.6600 www.hcpss.org

SPANISH

Comprendiendo el Boletín de Calificaciones de su Niño/a 1º y 2º Grados

Understanding Your Child's
Report Card Grades 1 - 2



**SISTEMA DE ESCUELAS PÚBLICAS DEL CONDADO DE HOWARD
BOLETÍN DE CALIFICACIONES DE 1° y 2° GRADOS**

- ① **CÓDIGO DE EVALUACIÓN:**
I-Independientemente: El desempeño del/de la niño/a demuestra una comprensión persistente de las habilidades y conceptos con poco apoyo o sin él en la mayoría de los objetivos enseñados este trimestre.
W-Con Ayuda: El desempeño del/de la niño/a demuestra una comprensión persistente de las habilidades y conceptos con apoyo en la mayoría de los objetivos enseñados este trimestre.
N-Aún No Aparente: El desempeño del/de la niño/a no demuestra una comprensión persistente de las habilidades y conceptos en la mayoría de los objetivos enseñados este trimestre. Los indicadores de desempeño se basan en evaluaciones múltiples del período de calificaciones completo. Estas incluyen participación en clase, observación del maestro, pruebas, exámenes, proyectos, evaluaciones del HCPSS, tarea y trabajo en clase.
- ② **ESFUERZO:** Describe el nivel de compromiso relativo a la tarea del estudiante, la participación en clase, calidad y cantidad del trabajo y la finalización puntual de tareas en clase y en el hogar. La escala de niveles del Código de Esfuerzo indica si el estudiante *reúne o excede las expectativas*:
 1-Sobresaliente- *persistentemente*
 2-Satisfactorio – *la mayoría del tiempo*
 3-Necesita Mejorar – *inconstantemente*
- ③ **CÓDIGO INSTRUCTIVO:** Los niveles instructivos son sólo para lectura y matemáticas e indican el desempeño del estudiante relativo a las expectativas del nivel del grado.
- ④ **PERÍODO DE BOLETINES:** Cada período es independiente; el cuarto período de calificación no es acumulativo.
- ⑤ **CONDUCTAS DE APRENDIZAJE:** Evaluadas utilizando la escala de niveles del código de esfuerzo.
- ⑥ **ASISTENCIA:** Determinada conforme a regulaciones estatales.
- ⑦ **CAJA DE ASIGNACIÓN:** Completada sólo al final del año escolar.

① ESTUDIANTE John Doe AÑO Curent GRADO 2 ESCUELA Any Elementary Teacher (MAESTRO/A) Mrs. Smith

① CÓDIGO DE EVALUACION (Evaluation Code): Indica el nivel de progreso en las asignaturas I – Independientemente (Independently) W – Con Ayuda (With Assistance) N – No Aparente en Este Momento (Not Apparent at This Time)	② CÓDIGO DE ESFUERZO (Effort Code): Indica el nivel de esfuerzo demostrado en cada asignatura y conductas de aprendizaje 1 – Sobresaliente (Outstanding) 2 – Satisfactorio (Satisfactory) 3 – Necesita Mejorar (Needs Improvement)	③ CÓDIGO DE INSTRUCCIÓN (Instructional Code): Designa el nivel de instrucción en el cual el estudiante se encuentra trabajando A – Sobre el Nivel del Grado (Above Grade Level) O – Al Nivel del Grado (On Grade Level) B – Por Debajo del Nivel del Grado (Below Grade Level)
---	---	---

PERÍODO DEL BOLETÍN (Reporting Period)				
LENGUAJE	1	2	3	4
Comunica ideas claramente cuando habla	I			
Identifica palabras efectivamente al leer	W	①		
Demuestra comprensión de lectura	N			
Comunica ideas claramente al escribir	W			
Cumple con las expectativas de deletreado	W			
Cumple expectativas de puntuación/mayúsculas	W			
Esfuerzo	1			
MATEMÁTICAS				
Cumple expect. para aprender hechos básico	I			
Demuestra comprensión de conceptos	W	②		
Aplica estrategias de resolución de problemas	W			
Esfuerzo	2			
CIENCIAS				
Demuestra conocimiento y habilidades				
Esfuerzo				
ESTUDIOS SOCIALES				
Demuestra conocimiento y habilidades				
Esfuerzo				
EDUCACIÓN SOBRE LA SALUD				
Demuestra conocimiento y habilidades				
Esfuerzo				
EDUCACIÓN FÍSICA				
Demuestra conocimiento y habilidades				
Esfuerzo				
MÚSICA				
Demuestra conocimiento y habilidades				
Esfuerzo				
ARTE				
Demuestra conocimiento y habilidades				
Esfuerzo				
BIBLIOTECA/MEDIOS DE COMUNICACIÓN				
Demuestra conocimiento y habilidades				
Esfuerzo				

PERÍODO DEL BOLETÍN (Reporting Period)				
PROGRESO INSTRUCTIVO	1	2	3	4
Lectura	B			
Matemáticas	O			

PERÍODO DEL BOLETÍN (Reporting Period)				
CONDUCTAS DE APRENDIZAJE	1	2	3	4
Reconoce los derechos de otros con cortesía	1			
Sigue reglas establecidas	2			
Ejercita el control de sí mismo/a	3			
Coopera con los otros estudiantes	1			
Toma riesgos apropiados	1			
Escucha atentamente	2			
Responde a indicaciones de manera apropiada	1			
Persiste al pensar al darse situaciones de problemas	1			
Trabaja con precisión	2			
Escribe de manera legible	1			
Completa las tareas asignadas en clase	3			
Completa la tarea a tiempo	1			

PERÍODO DEL BOLETÍN (Reporting Period)				
ASISTENCIA	1	2	3	4
Días Ausente				
Días Presente				
Llegadas Tarde				

⑦ El grado asignado a su estudiante será _____ para el año escolar _____.

Director _____

Estas calificaciones de ejemplo indican que el estudiante se encuentra trabajando a un nivel inferior a segundo grado en lectura. ③ Él/Ella identifica palabras de manera efectiva con ayuda. Su comprensión de lectura aún no es aparente. ① El estudiante demuestra un esfuerzo sobresaliente en lenguaje. Las calificaciones de ejemplo indican que el estudiante se desempeña al nivel de segundo grado en matemáticas. ③ Está trabajando de manera independiente al aprender operaciones básicas y, con ayuda, está comprendiendo conceptos y aplicando estrategias de resolución de problemas. Demuestra un esfuerzo satisfactorio en matemáticas. ②